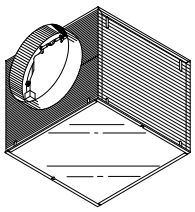
MODEL HLB3
IN-LINE BLOWER



For use with Broan Elite and NuTone Premier Hoods.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR DOMESTIC COOKING ONLY

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
8. If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Interrupter)—protected branch circuit.
9. Never place a switch where it can be reached from a tub or shower.
10. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

1. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
2. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').
3. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
4. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:*

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN—You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels—violent steam explosion will result.

WARNING

4. Use an extinguisher ONLY if:

A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.

B. The fire is small and contained in the area where it started.

C. The fire department is being called.

D. You can fight the fire with your back to an exit.

* Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION

1. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
2. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
3. **If ventilator is installed in an unconditioned space (such as an attic):** Surround the ventilator with thermal insulation—to minimize possible condensation.
4. Please read specification label on product for further information and requirements.

TABLE OF CONTENTS

This manual is divided into sections as follows:

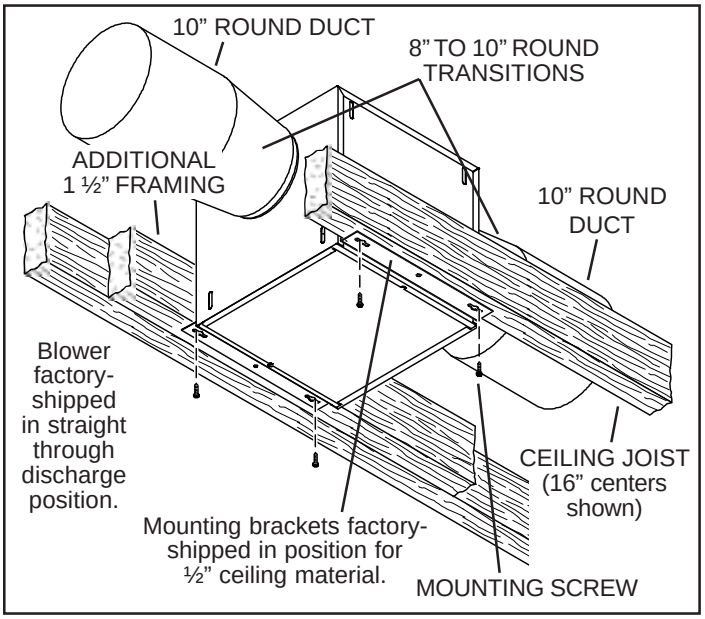
- **"TYPICAL INSTALLATION"**
  This section shows a common installation.
  - Mounting (New Frame Construction)
  - Mounting (Existing Frame Construction)
  - Mounting Using Hanger Kit (included)
  - Ducting (straight-through blower discharge)
  - Wiring
- **"MOUNTING OPTIONS"**
- **"WIRING OPTIONS"**
  - Wiring Plate Position
- **"DUCTING OPTIONS"**
  - Blower Discharge Positions
  - Ducting (vertical blower discharge)
- **"USE AND CARE"**
- **"SERVICE PARTS"**
- **"WARRANTY"**

Installer: Leave this manual with the homeowner.

Homeowner: Use and Care information on page 4.

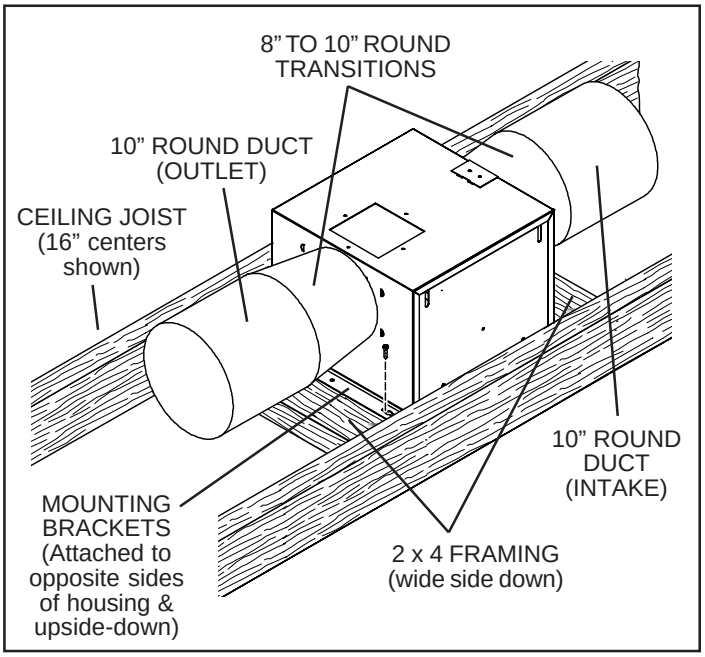
TYPICAL INSTALLATION

MOUNTING *(New Frame Construction)*



Factory-shipped unit installed in new construction.

MOUNTING *(Existing Frame Construction)*



Blower factory-shipped in straight-through discharge position.

IMPORTANT: ***Remove shipping tape from damper***

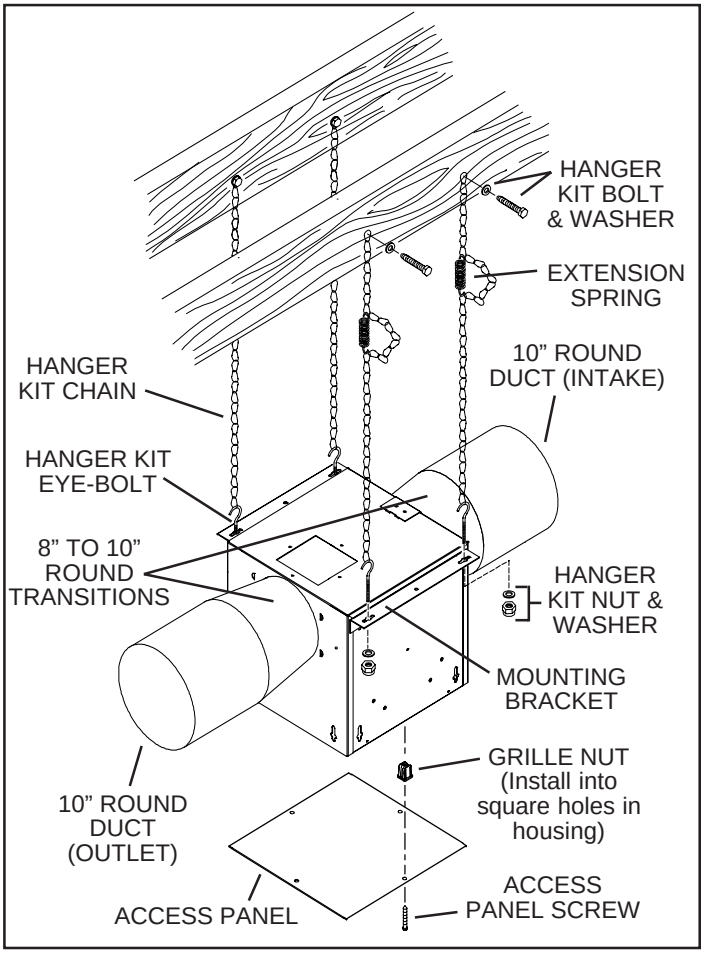
Remove the shipping tape from the damper flap and make sure that damper flap opens and closes freely inside the ductwork. Use duct tape to make ductwork connections secure and air-tight.

Remove shipping ring from blower inlet

Remove the shipping ring from the blower inlet before operating the ventilator.

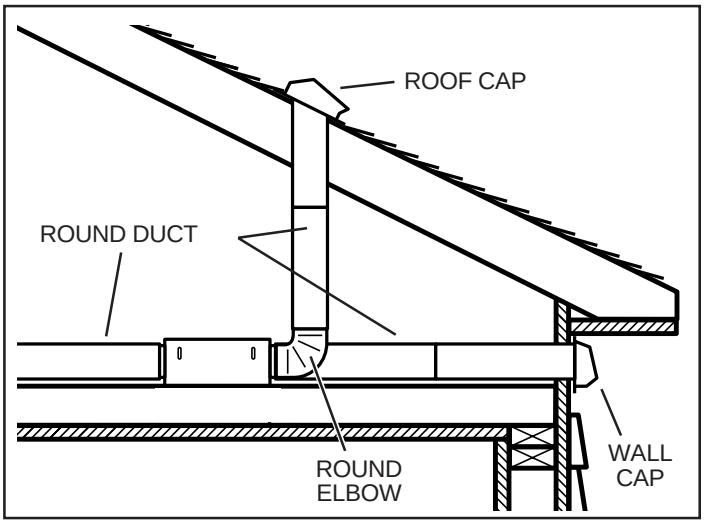
TYPICAL INSTALLATION

MOUNTING USING HANGER KIT (included)



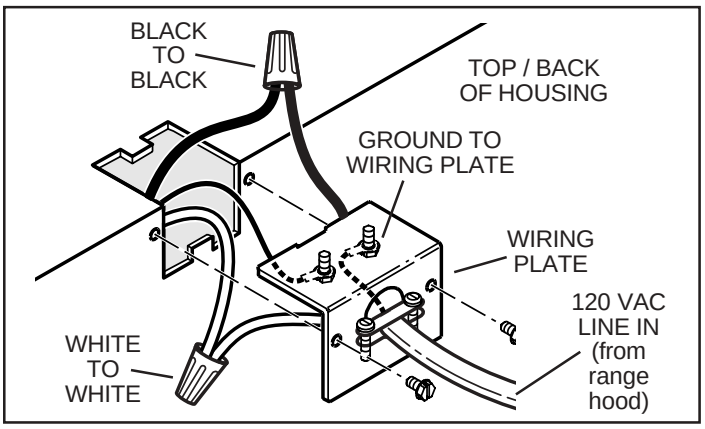
Blower factory-shipped in straight-through discharge position.

DUCTING *(Horizontal blower discharge)*



Two ways to connect ductwork to a factory-shipped unit.

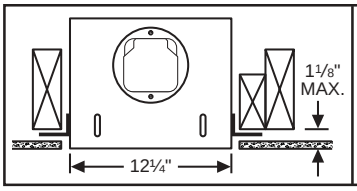
WIRING



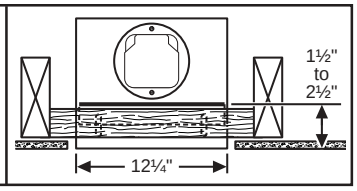
Ventilator can be wired from outside of housing.
Use UL approved connectors to wire per local codes.

MOUNTING OPTIONS

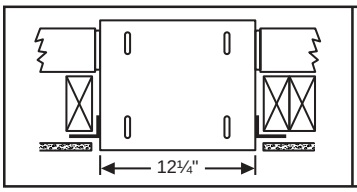
¼-20 hex nuts secure mounting brackets to housing. Loosen and re-tighten or remove and replace nuts as necessary for desired mounting bracket position.



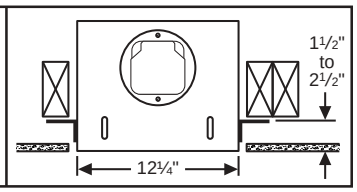
Mounting brackets in factory-shipped position.
(Outlet parallel to joists.)
(New construction)



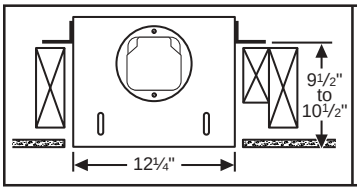
Mounting brackets flipped over and mounted to outlet sides of housing.
(Outlet parallel to joists.)
(Existing construction)



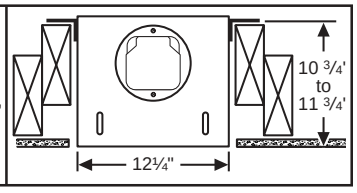
Mounting brackets mounted to outlet sides of housing.
(Outlet perpendicular to joists.)
(New construction)



Mounting brackets flipped over to give approx. 1" more clearance.
(Outlet parallel to joists.)
(New construction)



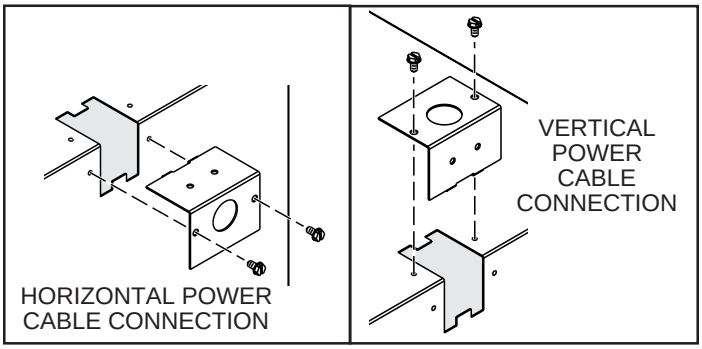
Mounting brackets mounted to top of sides of housing.
(Outlet parallel to joists.)
(New or existing construction)



Mounting brackets flipped over and mounted to top of sides of housing.
(Outlet parallel to joists.)
(New or existing construction)

WIRING OPTIONS

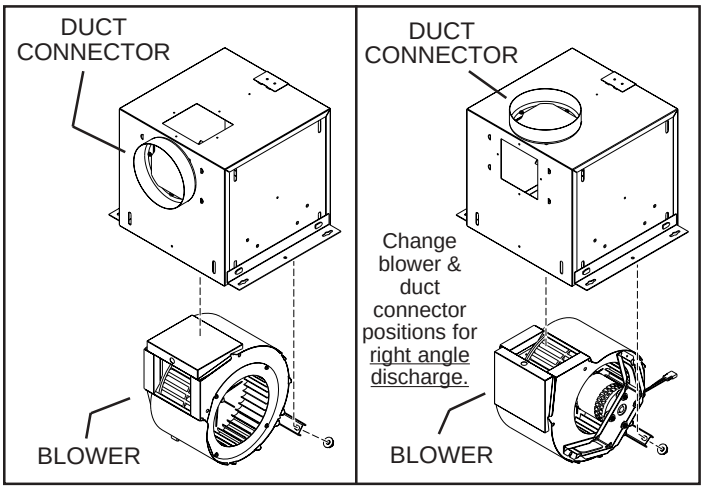
WIRING PLATE POSITION



Wiring plate mounts to side or top of housing.

DUCTING OPTIONS

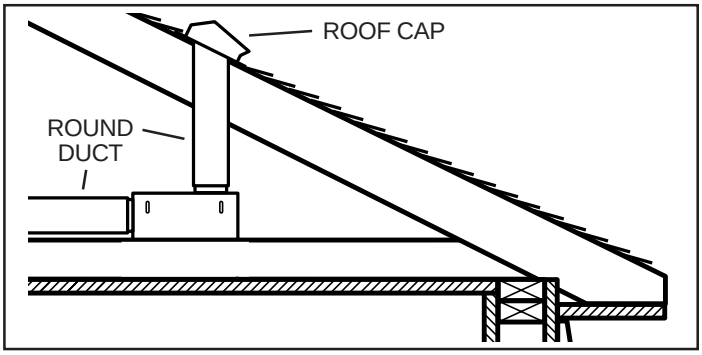
BLOWER DISCHARGE POSITIONS



Blower and duct connector in straight through discharge position.
(Factory shipped)

Blower and duct connector in right angle discharge position.

DUCTING *(Right angle blower discharge)*



Typical ductwork connection to a ventilator converted to right angle discharge.

USE AND CARE

Follow wiring instructions packed with range hood, and adhere to all local and state codes, and the National Electrical Code.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, disconnect from power supply before servicing.

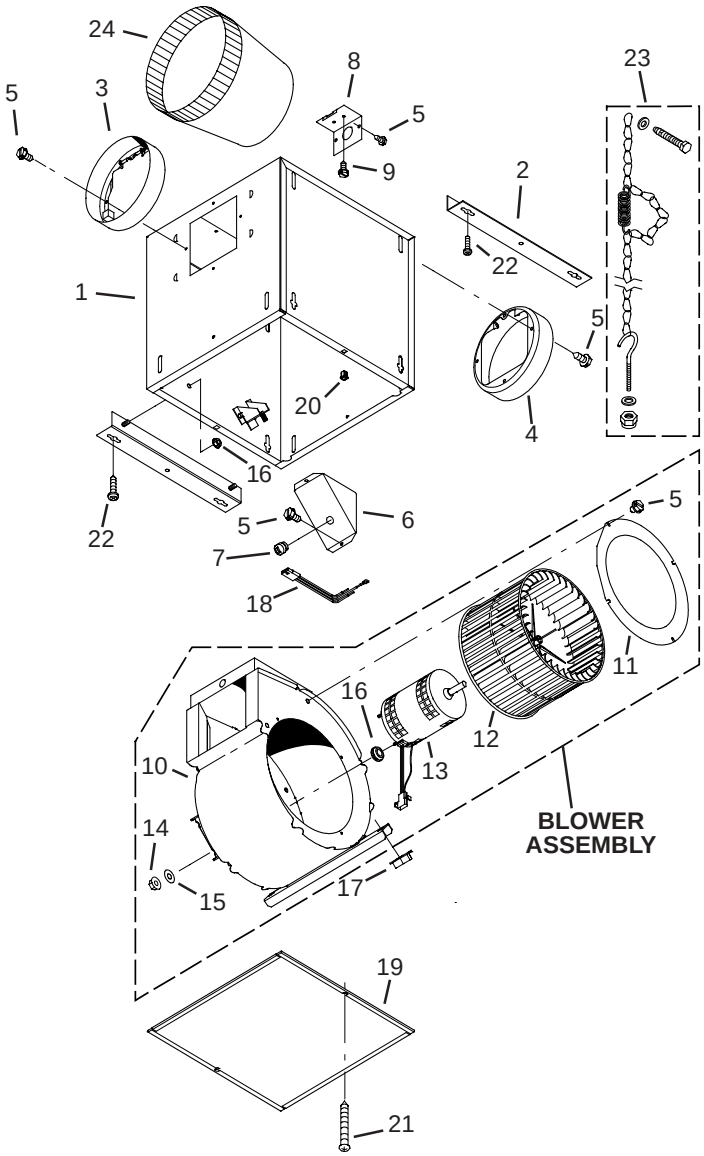
To clean blower assembly: Remove access panel, unplug blower from housing, remove blower mounting nuts, and carefully remove blower from housing. Use appropriate vacuum attachment or a soft cloth and mild soap or detergent to clean blower discharge area and wheel. DO NOT ALLOW WATER TO ENTER MOTOR. Make sure blower assembly is completely dry before reinstalling.

Motor is permanently lubricated. Do not oil or disassemble motor.

SERVICE PARTS

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	97014735	Housing Assembly
	97014736	Housing Assembly
2	97014728	Mounting Bracket (2 req.)
3	97014761	Damper Assembly (8” dia.)
4	99390099	Duct Connector (8” dia.)
5	99150415	Screw, 8-18 x ¼ (12 req.)*
6	98005513	Wire Box Cover
7	99400035	Strain Relief Bushing
8	98005512	Wiring Plate
9	99150471	Ground Screw, 10-32 x ½ (2 req.)
10	97014775	Scroll Assembly
11	98009399	Inlet Ring
12	99020273	Blower Wheel
13	99080485	Motor
14	99260558	Lock Nut, 8-32 (4 req.)*
15	99250959	Washer (4 req.)*
16	99100491	Grommet (4 req.)
+	97016792	Blower Assembly, Complete (Includes Key Nos. 5 & 10-17)
17	99260477	Nut, ¼-20 (6 req.)*
18	97006039	Wire Harness
19	98009417	Access Panel
20	99420470	Cover Nut (2 req.)
21	99150472	Cover Mounting Screw (2 req.)
22	99150591	Screw, 10-16 x 7/8 (4 req.)*
23	97016791	Hanger Kit
24	S414	Transition 8-10” Round

Order replacement parts by PART NO.—not by KEY NO.
* Standard hardware—may be purchased locally.
+ Not shown assembled.



WARRANTY

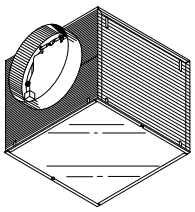
BROAN-NUTONE ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Broan-NuTone warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. During this one-year period, Broan-NuTone will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service. THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS AND TUBES. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by Broan-NuTone), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions. The duration of an implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. BROAN-NUTONE’S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT BROAN-NUTONE’S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER’S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. BROAN-NUTONE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties. To qualify for warranty service, you must (a) notify Broan-NuTone at the address or phone number stated below (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

In the U.S., contact: **Broan-NuTone,** 926 West State Street, Hartford, WI 53027 (1-800-637-1453)

In Canada, contact **Broan-NuTone Canada**, 1140 Tristar Drive Mississauga, Ontario L5T 1H9 (1-888-882-7626)

MODELO HLB3
VENTILADOR PARA MONTAJE EN LÍNEA



Por uso con campanas de Broan Elite y NuTone Premier.

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ PARA COCINAR EN CASA SOLAMENTE ⚠

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, GOLPE ELÉCTRICO, O LESIÓN A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

1. Use esta unidad solamente de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante a la dirección o teléfono que aparecen en la garantía.
2. Antes de limpiar o de poner en servicio la unidad, apague el interruptor en el panel de servicio, y asegure el panel de servicio para evitar que se encienda accidentalmente. Cuando el dispositivo para desconectar el servicio eléctrico no puede ser cerrado con algún tipo de traba, sujete fuertemente al panel de servicio, una etiqueta de advertencia prominente.
3. El trabajo de instalación y cableado eléctrico deben estar hechos por personal capacitado de acuerdo con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo códigos y estándares de construcción a prueba de incendios.
4. Se necesita suficiente aire para la combustión y extracción de gases por la chimenea del equipo que quema combustible para evitar la retrogresión de las llamas. Siga las directrices del fabricante y estándares de seguridad como los publicados por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (o por sus siglas en inglés NFPA), y la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración, y Aire Acondicionado (o por sus sigles en inglés ASHRAE), y los códigos de las autoridades locales.
5. Cuando corte o taladre en una pared o cielo raso, no dañe cableado eléctrico o instalaciones no visibles.
6. Ventiladores con conductos siempre deben extraer hacia el exterior.
7. Para reducir el riesgo de incendio, use sólo ductos de metal.
8. Si esta unidad va a instalarse sobre una bañera o ducha, debe marcársela como correcta para dicha aplicación y debe conectarse a un protegido GFCI (Cortacicuito Accidental a Tierra).
9. Nunca instale un interruptor donde se pueda alcanzar desde una bañera o ducha.
10. Esta unidad se debe conectar a tierra.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO DEBIDO A GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS:

1. Nunca deje sin atender las unidades de superficie cuando tengan ajustes altos. Los reboses pueden provocar humo y derrames grasosos que se pueden incendiar. Caliente lentamente el aceite en un ajuste bajo o medio.
2. Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine con alta temperatura o cuando cocine alimentos que se puedan incendiar.
3. Limpie con frecuencia los ventiladores. No debe permitir que la grasa se acumule en el ventilador ni en el filtro.
4. Utilice un sartén de tamaño adecuado. Siempre utilice el utensilio adecuado al tamaño del elemento de superficie.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION A PERSONAS RESULTADO DE UN INCENDIO DEBIDO A GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS, PROCURE LO SIGUIENTE:*

1. AHOGUE LAS LLAMAS con una tapa ajustada o charola de metal, después apague la hornilla. TENGA CUIDADO A FIN DE EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan de inmediato, EVACUE Y AVISE A LOS BOMBEROS.
2. NO LEVANTE NUNCA UNA SARTEN QUE ESTE EN LLAMAS - Usted se podrá quemar.
3. NO UTILICE AGUA, incluyendo toallas de cocina mojadas - puede resultar una explosión de vapor violenta.

ADVERTENCIA

4. Utilice un extinguidor SOLAMENTE si:

A. Usted sabe que tiene un extinguidor de clas ABC y lo sabe utilizar.
B. El incendio es pequeño y contenido dentro del área donde se inició.
C. Los bomberos han sido avisados.
D. Usted puede combatir el incendio con una salida a su espalda.

* Basado en las recomendaciones para “Seguridad en la Cocina” publicadas por la NFPA de los EEUU.

CUIDADO ⚠

1. Para uso de ventilación general solamente. No lo use para extraer materiales o vapores peligrosos o explosivos.
2. Para evitar daño a los cojinetes del motor y hélices ruidosas y/o desequilibradas, mantenga la unidad de potencia lejos de rocíos de yeso, polvo de construcción, etc.
3. **Si el ventilador se instala en un área sin acondicionamiento (como por ejemplo en un ático):** Rodee el ventilador con material de aislamiento térmico para minimizar la posible condensación.
4. Para más información y requisitos favor leer la etiqueta de especificaciones del producto.

CONTENDIO

Este manual consiste en las siguientes secciones:

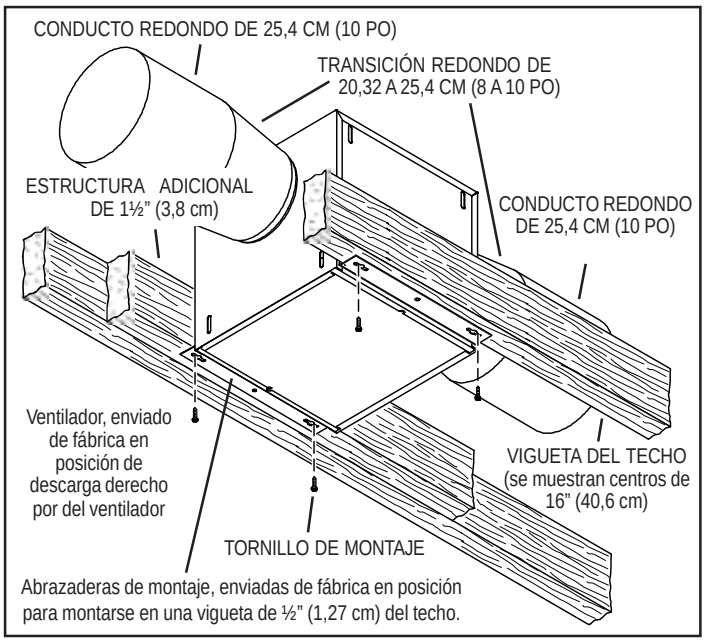
- **“INSTALACIÓN TÍPICA”**
  Esta sección muestra una instalación común en una estructura nueva y en una existente.
  - Montaje (estructura nueva)
  - Montaje (estructura existente)
  - Montaje el usar kit de suspender
  - Conexiones eléctricas
  - Colocación de conductos (descarga derecho por del ventilador)
- **“OPCIONES DE MONTAJE”**
- **“OPCIONES PARA LA CONEXIÓN ELÉCTRICA”**
  - Colocación de la placa de conexiones
- **“OPCIONES PARA LA COLOCACIÓN DE CONDUCTOS”**
  - Posiciones de la descarga del ventilador
  - Colocación de conductos (descarga ángulo recto del ventilador)
- **“USO Y CUIDADO”**
- **“PIEZAS DE SERVICIO”**
- **“GARANTÍA”**

Instalador: Deje este manual con el dueño de casa.

Dueño de casa: Información del uso y mantenimiento en la página 8.

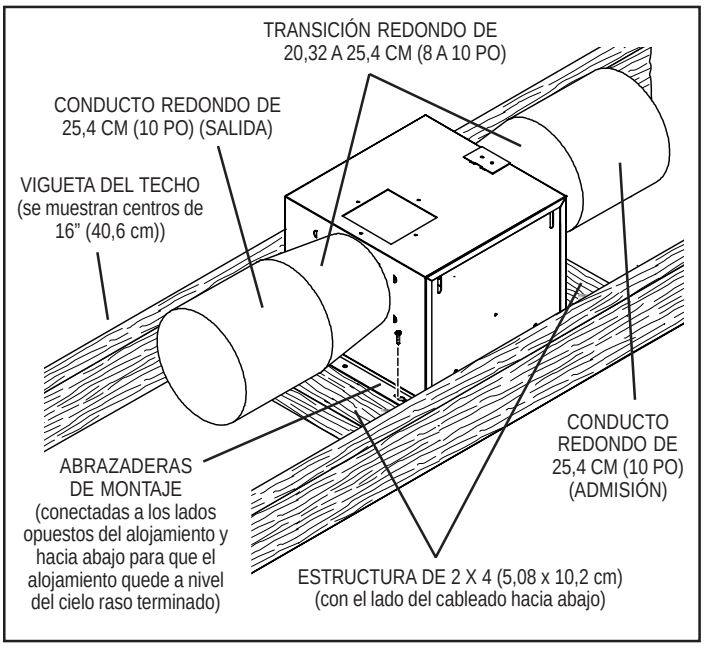
INSTALACIÓN TÍPICA

MONTAJE (*Estructura <u>nueva</u>*)



Unidad enviada de fábrica instalada en una estructura nueva.

MONTAJE (*Estructura <u>existente</u>*)



Ventilador, enviado de fábrica en posición de descarga derecho por del ventilador.

IMPORTANTE: ***Quite la cinta del envío de apagador***

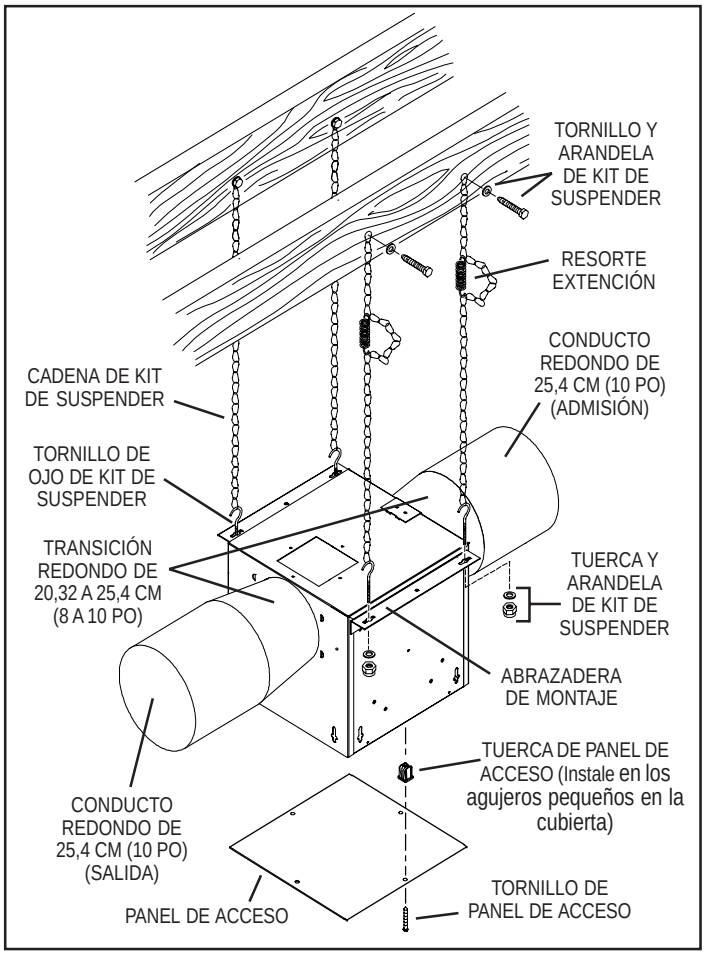
Asegúrese de quitar la cinta que fija la pestaña del regulador durante la transportación, y de que esta pestaña abra y cierre libremente dentro del conducto. Utilice cinta de conductos para asegurar y hermetizar las conexiones de los conductos.

Quite el anillo del envío de entrada del soplador

Quite el anillo del envío de la entrada del soplador <u>antes de</u> funcionar el ventilador.

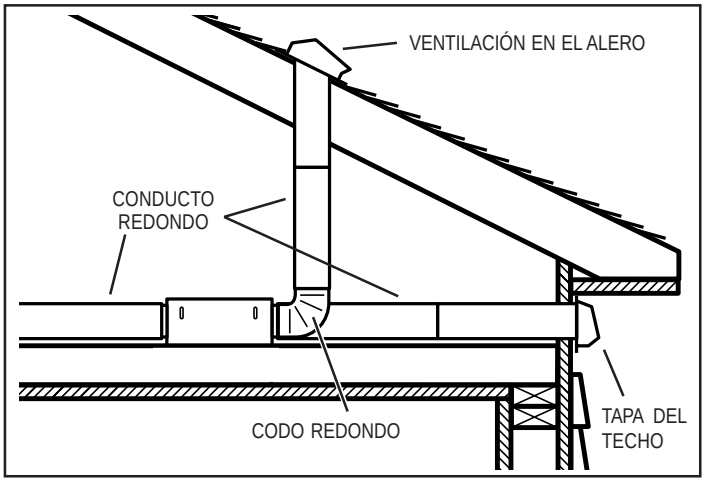
INSTALACIÓN TÍPICA

MONTAJE EL USAR KIT DE SUSPENDER (incluido)



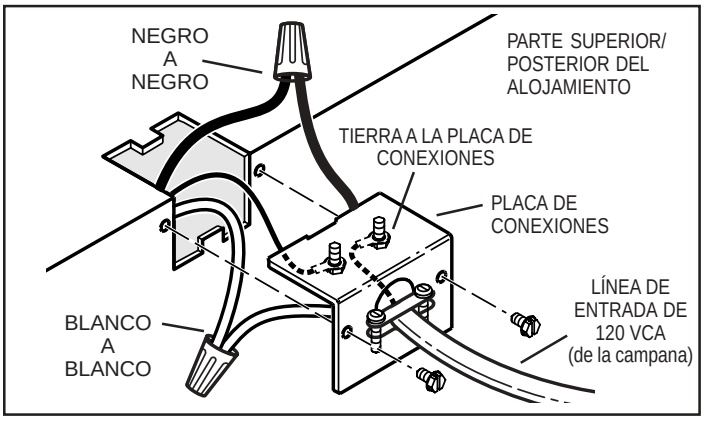
Ventilador, enviado de fábrica en posición de descarga derecho por del ventilador.

COLOCACIÓN DE CONDUCTOS *(descarga derecho por del ventilador)*



Dos formas de conectar los conductos a una unidad enviada de fábrica.

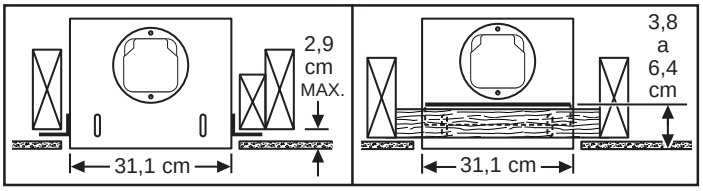
CABLEADO



El ventilador se puede conectar desde el exterior del alojamiento. Use conectores aprobados por UL en la conexión en cumplimiento con los códigos locales.

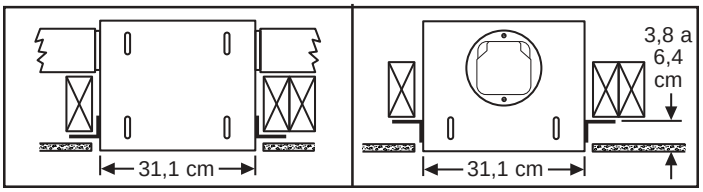
OPCIONES DE MONTAJE

Las tuercas hexagonales de ¼ x 20 aseguran las abrazaderas de montaje en el alojamiento. Afloje y vuelva a apretar o quite y reemplace las tuercas según sea necesario para colocar las abrazaderas de montaje en la posición deseada.



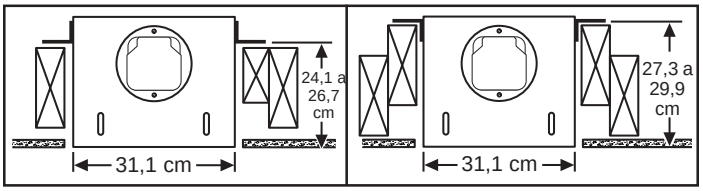
Abrazaderas de montaje en la posición ajustada en fábrica. (La salida queda paralela a las viguetas) (Estructura nueva)

Abrazaderas de montaje volteadas y montadas a los lados de la salida del alojamiento. (La salida queda perpendicular a las viguetas) (Estructura existente)



Abrazaderas de montaje montadas en los lados de la salida del alojamiento. (La salida queda perpendicular a las viguetas) (Estructura nueva)

Abrazaderas de montaje volteadas para permitir un espacio adicional de aprox. 1" (2.54 cm). (La salida queda paralela a las viguetas) (Estructura nueva)

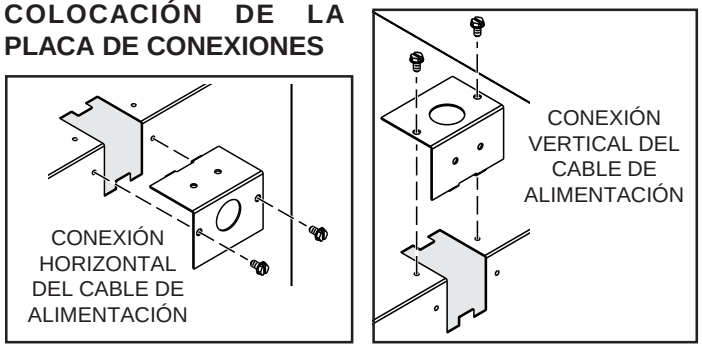


Abrazaderas de montaje montadas en la parte superior de los lados del alojamiento. (La salida queda paralela a las viguetas) (Estructura nueva o existente)

Abrazaderas de montaje volteadas y montadas en la parte superior de los lados del alojamiento. (La salida queda paralela a las viguetas) (Estructura nueva o existente)

OPCIONES PARA LA CONEXIÓN ÉLECTRICA

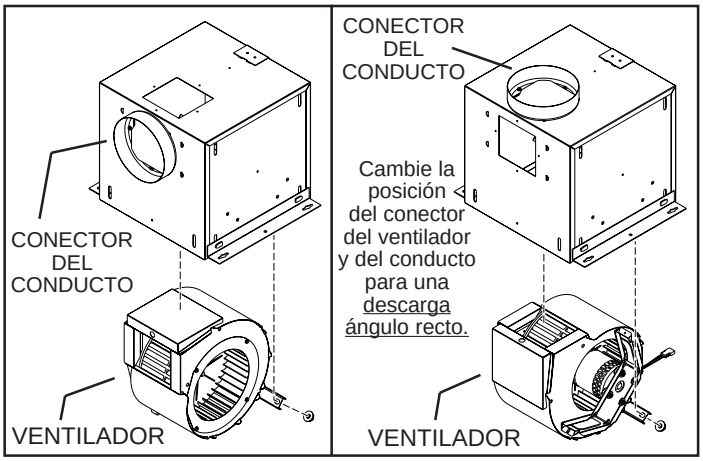
COLOCACIÓN DE LA PLACA DE CONEXIONES



La placa de conexiones se monta a los lados o en la parte superior del alojamiento.

OPCIONES PARA LA COLOCACIÓN DE CONDUCTOS

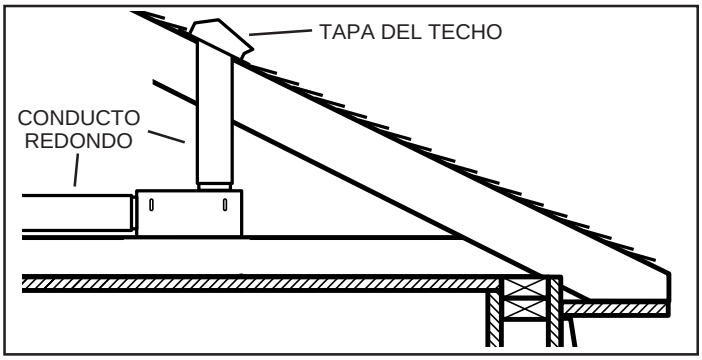
POSICIONES DE LA DESCARGA DEL VENTILADOR



Cambie la posición del conector del ventilador y del conducto para una descarga derecho por del ventilador.

Conector del ventilador y del conducto en posición de descarga ángulo recto (ajuste de fábrica)

COLOCACIÓN DE DUCTOS *(descarga ángulo recto del ventilador)*



Conexión típica de los conductos al ventilador cambiado a descarga ángulo recto.

USO Y CUIDADO

Siga las instrucciones para las conexiones eléctricas que vienen empacadas con el control, y observe todos los códigos locales y estatales y el Código Eléctrico Nacional.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, antes de dar servicio al ventilador desconéctelo del suministro eléctrico.

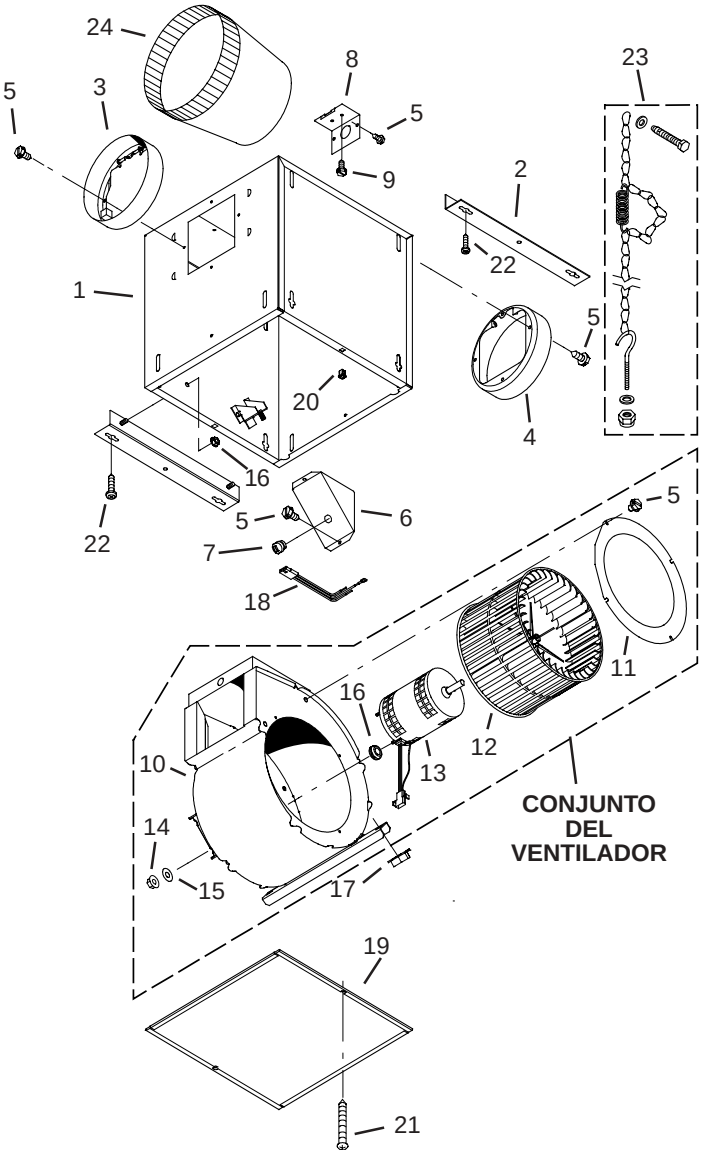
Para limpiar el conjunto del ventilador: Quite el panel de acceso, desconecte el ventilador del alojamiento, quite las tuercas de montaje del ventilador y cuidadosamente saque el ventilador del alojamiento. Use el aditamento apropiado de la aspiradora o un paño suave y jabón o detergente suave para limpiar el área de descarga y la rueda del ventilador. NO PERMITA QUE ENTRE AGUA AL MOTOR. Asegúrese de que el conjunto del ventilador esté completamente seco antes de volverlo a instalar.

El motor está permanentemente lubricado. No lubrique ni desmonte el motor.

PIEZAS DE SERVICIO

CLAVE Nº.	PIEZA Nº.	DESCRIPCIÓN
1	97014735	Conjunto del alojamiento
	97014736	Conjunto del alojamiento
2	97014728	Abrazaderas de montaje (2 req.)
3	97014761	Conjunto del regulador 8" de diá. (20.3 cm)
4	99390099	Conector del conducto 8" de diá. (20.3 cm)
5	99150415	Tornillos de 8-18 x ¼ (se req. 12)*
6	98005513	Cubierta de la caja de conexiones
7	99400035	Buje de alivio de tensión
8	98005512	Placa de conexiones
9	99150471	Tornillos de conexión a tierra, 10-32 x ½ (se req. 2)
10	97014775	Conjunto del caracol
11	98009399	Anillo de entrada
12	99020273	Rueda del ventilador
13	99080485	Motor
14	99260558	Tuercas de 8-32 (se req. 4)*
15	99250959	Arandelas (se req. 4)*
16	99100491	Aros interiores (se req. 4)
+	97016792	Conjunto del ventilador, completo (Incluye art. clave Nº. 5 y 10-17)
17	99260477	Tuercas, ¼-20 (se req. 6)*
18	97006039	Arnés de alambre
19	98009417	Panel de acceso
20	99420470	Tuercas de panel de acceso (2 req.)
21	99150472	Tuercas de montaje de panel de acceso (2 req.)
22	99150591	Tornillos, 10-16 x 7/8 (4 req.)*
23	97016791	Kit de suspender
24	S414	Transición, redondo de 20,32-24,5 cm (8-10 po)

Pida las piezas de repuesto por Nº. DE PIEZA, no por Nº. DE CLAVE
* Herraje estándar, se puede comprar localmente.
+ No demostrado montado.



GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DE BROAN-NUTONE DE UN AÑO

Broan-NuTone le garantiza al consumidor comprador original de sus productos que tales productos estarán libres de defectos en materiales o mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra original. NO HAY OTRAS GARANTIAS EXPLICITAS O IMPLICITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

Durante este período de un año, Broan-NuTone reparará o cambiará, a su opción y sin cobro, cualquier producto o pieza que se encuentre defectuosa bajo uso y servicio normal.

ESTA GARANTIA NO SE EXTIENDE A ARRANCADORES DE LAMPARAS FLUORESCENTES Y TUBOS. Esta garantía no cubre (a) mantenimiento y servicio normales o (b) cualquier producto o pieza que hayan sido sometidos a uso equivocado, negligencia, accidente, mantenimiento o reparación indebida (excepto por Broan-NuTone), instalación defectuosa o instalación contraria a las instrucciones de instalación.

La duración de cualquier garantía implícita se limita a un período de un año según se especifica en la garantía explícita. Algunos estados no permiten limitación a la duración de una garantía implícita, por lo que esta limitación tal vez no se aplica al caso suyo.

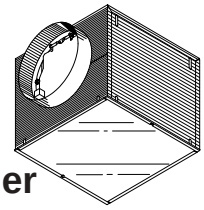
LA OBLIGACION DE BROAN-NUTONE DE REPARAR O CAMBIAR, A OPCION DE BROAN-NUTONE, SERA EL UNICO Y EXCLUSIVO REMEDIO AL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA. BROAN-NUTONE NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, O ESPECIALES QUE SURJAN DE O EN RELACION A EL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exlusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que esta limitación o exclusión tal vez no se aplica en su caso.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía reemplaza todas las garantías anteriores.

Para calificar para servicio bajo esta garantía, usted debe (a) notificar a Broan-NuTone en la dirección o al teléfono que aparece abajo (b) dar el número de modelo y la identificación de pieza y (c) describir el defecto en el producto o pieza. Al solicitar servicio bajo la garantía, usted debe presentar evidencia de la fecha de compra original.

En los Estados Unidos, llame: **Broan-NuTone LLC**, 926 West State Street, Hartford, WI 53027 (1-800-637-1453)
En Canada, llame: **Broan-NuTone Canada**, 1140 Tristar Drive Mississauga, Ontario L5T 1H9 (1-888-882-7626)

MODÈLE HLB3
VENTILATEUR À MONTAGE EN LIGNE



Pour usage avec les hottes de cuisinière Broan Elite et NuTone Premier

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

1. N'utilisez cet appareil que de la façon prévue par le fabricant. Pour d'autres renseignements, contactez le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de nettoyer ou de réparer l'appareil, coupez le courant au panneau d'alimentation et verrouillez-en l'accès afin d'éviter sa remise en marche accidentelle. Si le panneau d'alimentation ne peut être verrouillé, y fixer un indicateur voyant, par exemple une étiquette de couleur vive.
3. Les travaux d'installation et de raccordement électrique doivent être effectués par du personnel qualifié en respectant les normes et règlements en vigueur, y compris les normes et codes de bâtiment en matière de prévention d'incendie.
4. Une circulation d'air efficace est requise afin d'assurer la combustion et l'évacuation complète des gaz par la cheminée des équipements à combustion pour prévenir les retours de cheminée. Conformez-vous aux instructions et aux standards de sécurité des manufacturiers d'équipement de chauffage, tels qu'ils sont publiés par la *National Fire Protection Association* (NFPA) et l'*American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers* (ASHRAE) ainsi que les responsables des codes locaux.
5. Lorsque vous coupez ou perforez un mur ou un plafond, prenez garde de ne pas endommager les fils électriques ou autre installation qui pourraient y être dissimulés.
6. Les conduits de l'installation doivent toujours évacuer l'air à l'extérieur.
7. Pour réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des conduits en métal.
8. Si cet appareil doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être indiqué comme étant approprié pour l'application et être racordé à un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT).
9. Ne placez jamais un interrupteur à proximité d'une baignoire ou d'une douche.
10. Cet appareil doit être relié à une mise à la terre.

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE CUISINIÈRE :

1. Ne laissez jamais les appareils de cuisson sans surveillance lorsqu'ils sont réglés à feu vif. Les débordements engendrent de la fumée et des déversements graisseux pouvant s'enflammer. Chauffez l'huile lentement, à feu doux ou moyen.
2. Mettez toujours la hotte en marche lorsque vous cuisinez à feu vif ou que vous cuisinez des mets flambés (par ex. : crêpes Suzette, cerises jubilé, steak au poivre flambé).
3. Nettoyez régulièrement la roue du ventilateur. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.
4. Utilisez le bon format de casserole. Servez-vous toujours d'ustensiles de cuisson appropriés à la dimension de la surface chauffante.

AFIN D'ÉVITER TOUS RISQUES DE BLESSURE LORS D'UN FEU DE CUISINIÈRE, OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES* :

1. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle le plus hermétique possible, une plaque à biscuits ou un plateau en métal, puis éteignez le brûleur. ATTENTION de NE PAS VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, SORTEZ ET APPELEZ LES POMPIERS.
2. NE PRENEZ JAMAIS EN MAIN UNE POÊLE OU UNE CASSEROLE QUI A PRIS FEU, vous pourriez vous brûler.
3. N'UTILISEZ PAS D'EAU, ni de torchons ou de serviettes mouillés; vous provoqueriez une violente explosion de vapeur.

AVERTISSEMENT

4. Utilisez un extincteur SEULEMENT LORSQUE :
   A. Vous savez qu'il s'agit d'un extincteur de classe ABC et que vous en connaissez le fonctionnement.
   B. L'incendie est petit et limité à l'endroit où il a débuté.
   C. Les pompiers ont été avisés.
   D. Vous pouvez combattre l'incendie en ayant accès à une sortie de secours.

* Tirées du *Kitchen Fire Safety Tips* publié par la NFPA.

ATTENTION

1. N'utilisez cet appareil que pour une ventilation générale. Ne l'utilisez pas pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou explosives.
2. Pour éviter de causer des dommages au moteur et de rendre les rotors bruyants et/ou non équilibrés, gardez votre appareil à l'abri des poussières de gypse et de construction ou de rénovation, etc.
3. **Si le ventilateur est installé dans un endroit non tempéré (comme un grenier) :** entourez le ventilateur d'un isolant thermique afin de réduire toute condensation éventuelle.
4. Nous vous recommandons de lire l'étiquette indiquant les caractéristiques de votre appareil pour de plus amples renseignements et exigences.

TABLE DES MATIÈRES

Ce manuel est composé des sections suivantes :

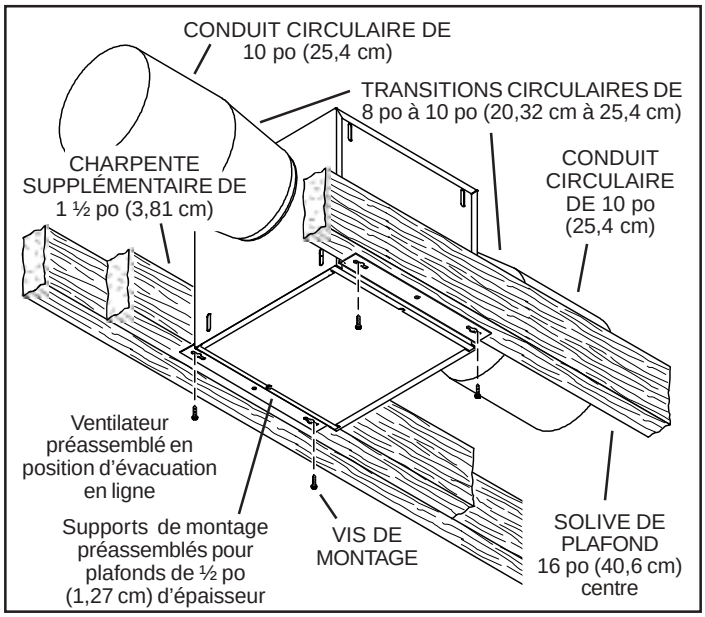
- **INSTALLATION TYPIQUE**
  Cette section illustre une installation standard dans un bâtiment.
  - Montage (construction en cours)
  - Montage (construction terminée)
  - Montage en utilisant la trousse de suspension (incluse)
  - Installation des conduits (évacuation en ligne)
  - Branchement
- **OPTIONS DE MONTAGE**
- **OPTIONS DE BRANCHEMENT**
  - Position de la plaque de branchement
- **OPTIONS D'INSTALLATION DES CONDUITS**
  - Positions d'évacuation du ventilateur
  - Installation des conduits (évacuation verticale)
- **UTILISATION ET ENTRETIEN**
- **PIÈCES DE RECHANGE**
- **GARANTIE**

Installateur : laissez ce manuel au propriétaire de la maison.

Propriétaire de la maison : information d'utilisation et d'entretien à la page 12.

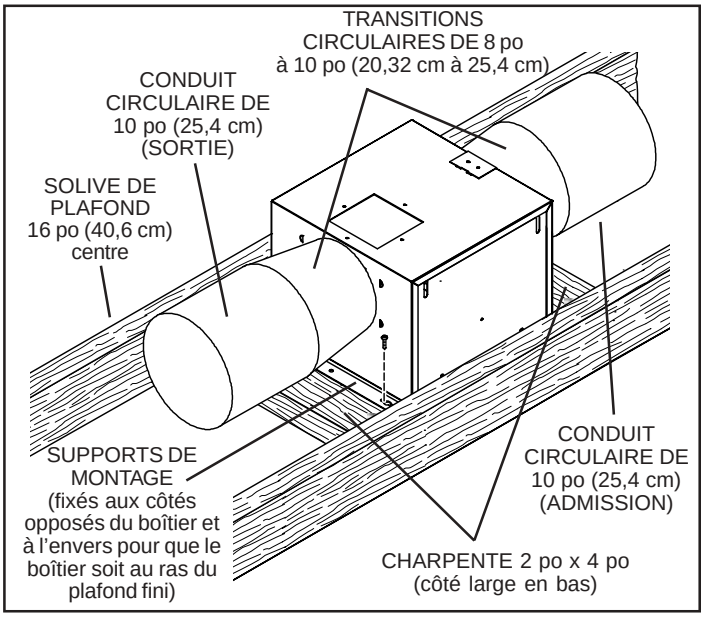
INSTALLATION TYPIQUE

MONTAGE *(construction <u>en cours</u>)*



Appareil préassemblé, installé dans un bâtiment en cours de construction.

MONTAGE *(construction <u>terminée</u>)*



Ventilateur préassemblé en position d'évacuation en ligne.

REMARQUE : ***Retirer le ruban adhésif retenant le clapet***

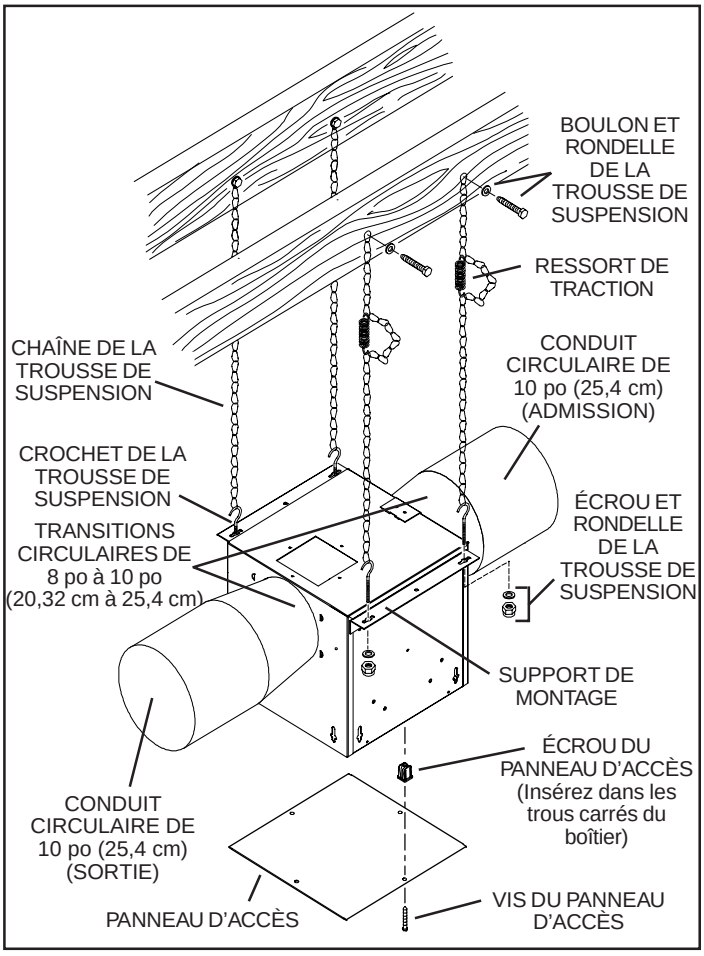
Retirer le ruban adhésif retenant le clapet et s'assurer que ce dernier s'ouvre et se ferme librement à l'intérieur du conduit. Sceller hermétiquement les joints à l'aide de ruban adhésif en toile.

Retirer l'anneau de transport de l'admission du ventilateur

Retirer l'anneau de transport de l'admission du ventilateur <u>avant</u> d'actionner ce dernier.

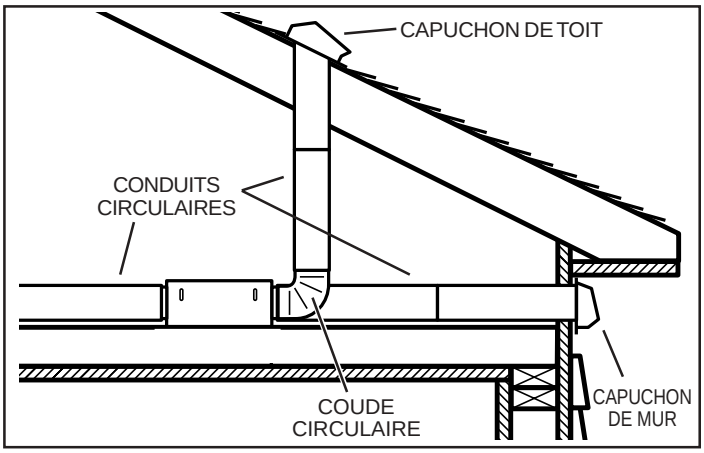
INSTALLATION TYPIQUE

MONTAGE EN UTILISANT LA TROUSSE DE SUSPENSION (incluse)



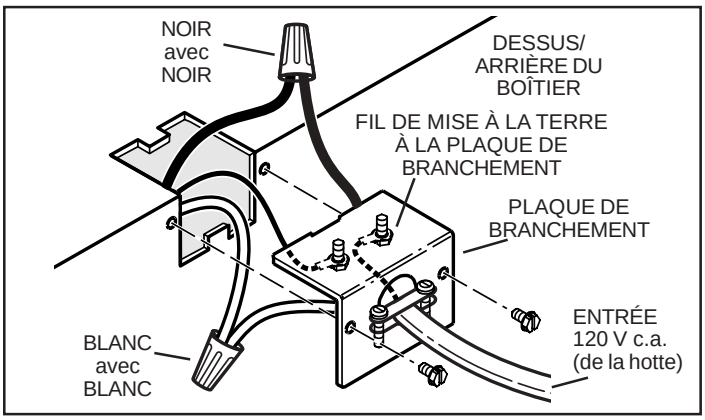
Ventilateur préassemblé en position d'évacuation en ligne.

INSTALLATION DES CONDUITS *(évacuation en ligne)*



Deux façons de raccorder les conduits à un appareil préassemblé.

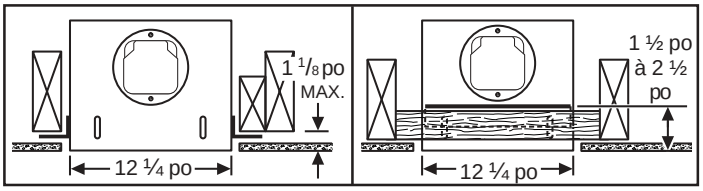
BRANCHEMENT



Le ventilateur peut être branché depuis l'extérieur du boîtier. Utiliser des connecteurs homologués UL pour les branchements, conformément aux codes locaux en vigueur.

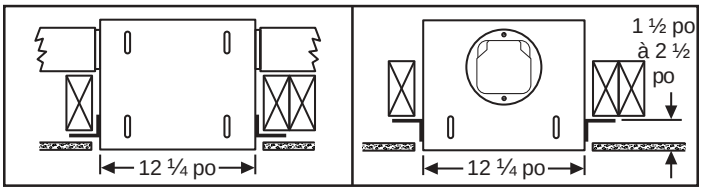
OPTIONS DE MONTAGE

Des écrous à six pans ¼-20 fixent les supports de montage au boîtier. Desserrer et resserrer ou retirer et replacer les écrous si nécessaire, selon la position désirée pour le support de montage.



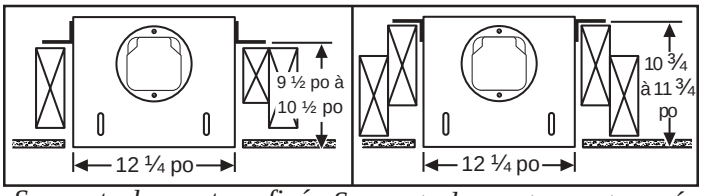
Supports de montage en position préassemblée
(Sortie parallèle aux solives)
(Bâtiment en cours de construction)

Supports de montage retournés et fixés de part et d'autre de la sortie du boîtier
(Sortie parallèle aux solives)
(Bâtiment déjà construit)



Supports de montage fixés de part et d'autre de la sortie du boîtier
(Sortie perpendiculaire aux solives)
(Bâtiment en cours de construction)

Supports de montage retournés pour donner environ 1 po de dégagement supplémentaire
(Sortie parallèle aux solives)
(Bâtiment en cours de construction)

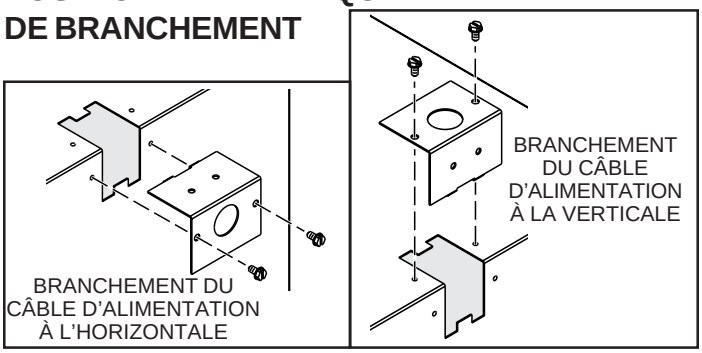


Supports de montage fixés en haut sur les côtés du boîtier
(Sortie parallèle aux solives)
(Bâtiment en cours de construction ou déjà construit)

Supports de montage retournés et fixés en haut sur les côtés du boîtier
(Sortie parallèle aux solives)
(Bâtiment en cours de construction ou déjà construit)

OPTIONS DE BRANCHEMENT

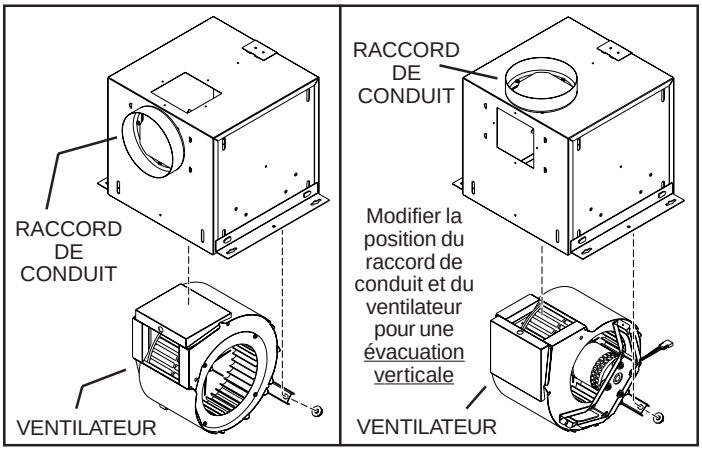
POSITION DE LA PLAQUE DE BRANCHEMENT



La plaque de branchement se fixe sur le côté ou le dessus du boîtier.

OPTIONS D'INSTALLATION DES CONDUITS

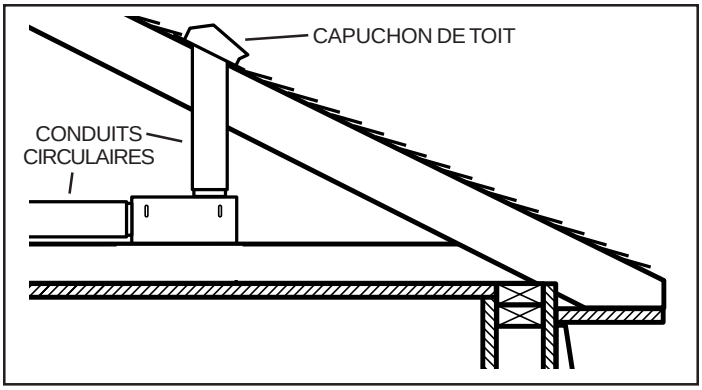
POSITIONS D'ÉVACUATION DU VENTILATEUR



Raccord de conduit et ventilateur en position d'évacuation en ligne (préassemblés)

Raccord de conduit et ventilateur en position d'évacuation verticale

INSTALLATION DES CONDUITS *(évacuation verticale)*



Raccordement de conduit typique à un ventilateur converti en évacuation verticale.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Suivre les instructions de branchement fournies avec la hotte et respecter tous les codes locaux et nationaux en vigueur, de même que le Code électrique national.

AVERTISSEMENT : Pour diminuer les risques d'électrocution, débrancher la source d'alimentation avant l'entretien.

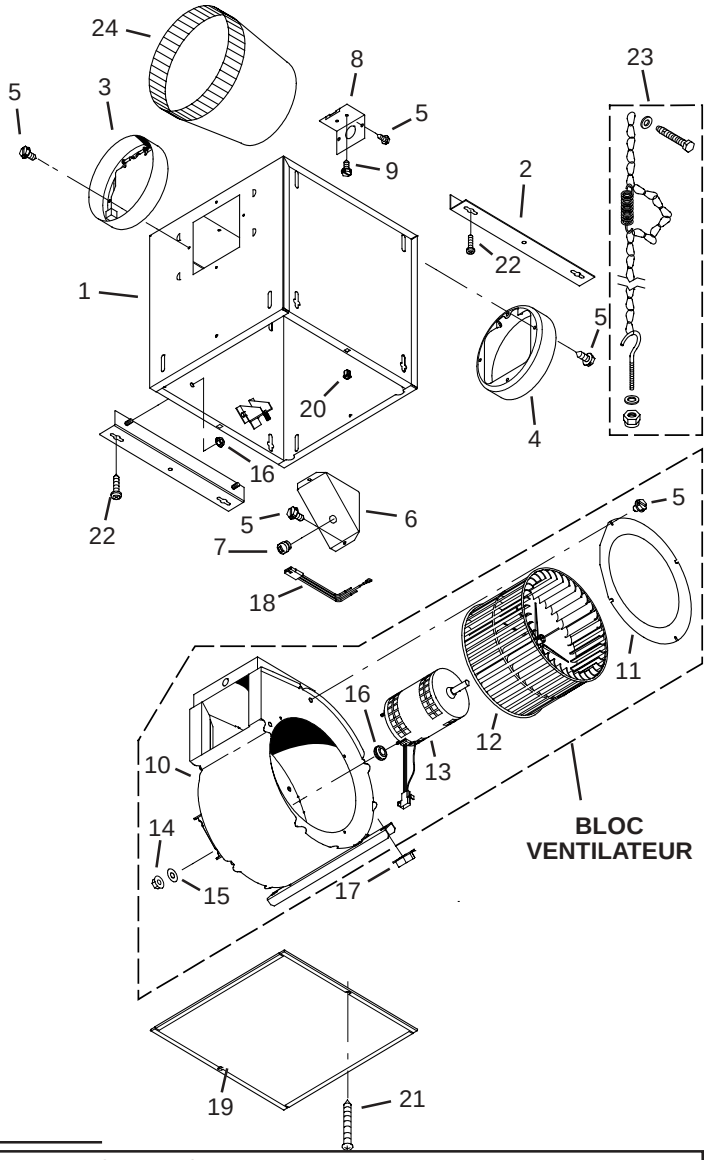
Pour nettoyer le ventilateur : Retirer la panneau d'accès, débrancher le ventilateur du boîtier, retirer les écrous de montage du ventilateur, puis le retirer délicatement du boîtier. Pour nettoyer la zone d'évacuation du ventilateur et la roue, utiliser un embout d'aspirateur approprié ou un chiffon doux avec du savon ou du détergent doux. NE PAS LAISSER D'EAU S'INFILTRER DANS LE MOTEUR. S'assurer que le ventilateur soit complètement sec avant de le réinstaller.

Le moteur est lubrifié en permanence. Ne pas le lubrifier ou le démonter.

PIÈCES DE RECHANGE

REPÈRE	Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	97014735	Boîtier
	97014736	Boîtier
2	97014728	Support de montage (2 oblig.)
3	97014761	Assemblage raccord/clapet (8 po dia)
4	99390099	Raccord de conduit (8 po dia)
5	99150415	Vis, 8-18 x ¼ (12 oblig.)*
6	98005513	Couvercle de la boîte de connexion électrique
7	99400035	Bague anti-traction
8	98005512	Plaque de branchement
9	99150471	Vis de mise à la terre, 10-32 x ½ (2 oblig.)
10	97014775	Volute
11	98009399	Anneau d'admission du ventilateur
12	99020273	Roue du ventilateur
13	99080485	Moteur
14	99260558	Écrou, 8-32 (4 oblig.)*
15	99250959	Rondelle (4 oblig.)*
16	99100491	Support de montage de moteur (4 oblig.)
+	97016792	Bloc ventilateur (repères nos 5 et 10 à 17 inclus)
17	99260477	Écrou, ¼-20 (6 oblig.)*
18	97006039	Harnais
19	98009417	Panneau d'accès
20	99420470	Écrou du panneau d'accès (2 oblig.)
21	99150472	Vis de montage du panneau d'accès (2 oblig.)
22	99150591	Vis, 10-16 x 7/8 (4 oblig.)*
23	97016791	Trousse de suspension
24	S414	Transition ronde de 8-10 po (20,32-24,5 cm)

Veuillez commander les pièces de rechange à l'aide du NUMÉRO DE PIÈCE et non pas celui du REPÈRE.
* Quincaillerie standard qui pouvant être achetée localement.
+ Illustré non assemblé



GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE BROAN-NUTONE

Broan-NuTone garantit à l'acheteur consommateur initial de ses produits qu'ils sont exempts de tout défaut dans les matières premières ou la main-d'œuvre pour une période de un an à compter de la date d'achat par le consommateur initial. IL N'Y A PAS D'AUTRE GARANTIE, EXPRIMÉE OU IMPLICITE, INCLUANT, MAIS NON LIMITÉE AUX GARANTIES IMPLICITES POUR FIN DE COMMERCIALISATION ET DE CONVENANCE DANS UN BUT PARTICULIER.

Durant cette période de un an, Broan-NuTone, à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement, tout produit ou pièce qui s'avère défectueux et qui a été utilisé normalement et d'une manière non abusive. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES STARTERS ET TUBES FLUORESCENTS. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien et le service normal ou (b) tout produit ou pièce endommagé à la suite d'un usage inadéquat, de négligence, d'accident, d'entretien inapproprié ou de réparation (autre que par Broan-NuTone), d'une installation incorrecte ou non conforme. La durée de toute garantie implicite est limitée à une période de un an telle qu'elle est spécifiée pour la garantie exprimée. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite de temps sur les garanties implicites. Si tel est cas, veuillez ne pas tenir compte de la dernière limite décrite ci-dessus. L'ENGAGEMENT DE BROAN-NUTONE DE RÉPARER OU DE REMPLACER, À LA DISCRÉTION DE BROAN-NUTONE, SERA LA SEULE OBLIGATION EXCLUSIVE SOUS CETTE GARANTIE. BROAN-NUTONE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX SURVENANT À CAUSE DE OU EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION OU LA PERFORMANCE DE SES PRODUITS. Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite relative aux dommages directs, indirects ou spéciaux. Si tel est le cas, veuillez ne pas tenir compte de la dernière limite décrite ci-dessous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Cette garantie annule toutes les autres garanties précédentes. Pour le service sous garantie, vous devez (a) aviser Broan-NuTone à l'adresse indiquée ci-dessous ou par téléphone, (b) donner le nº du modèle et l'identification de la pièce et (c) décrire la nature de tout défaut dans le produit ou la pièce. Au moment de demander le service sous garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat initiale dudit produit.

Broan-NuTone : (au États-Unis) 926 West State Street, Hartford, WI 53027 USA (1 800 637-1453)

Broan-NuTone Canada : (au Canada) 1140 Tristar Drive Mississauga, Ontario L5T 1H9 CANADA (1 888 882-7626)